10/21 1728号

®140-8715 品川区広町2-1-36 代表番号 ☎3777-1111 広報広聴課 ☎5742-6644 Fax5742-6870 http://www.city.shinagawa.tokyo.jp/

区役所は耐震改修工事中のため駐車スペースに限りがあります。車でご来庁の際はお待ちいただくことがありますので、ご了承ください。

新型インフルエンザ対策は万全ですか!?

かからぬように うつさぬように

インフルエンザはこれから本格的な流行期を迎えます。 一人ひとりの日ごろからの心がけで感染拡大を防ぎましょう。

問い合わせ 保健予防課☎5742-9153

※地域の状況やワクチン情報などは日々変化しており、区でも情報の把握に努めています。 今後とも区ホームページ、広報しながわ、ちらしにご留意ください。



インフルエンザ対策



詳しくは10月1日から全戸配布している 『しながわガイド』の付録 『新型インフルエンザ対策のヒント』をご覧ください



1) かからぬ用心と日ごろからの備えを

かからぬように…

- ●こまめに手を洗う習慣をつけましょう
- ●汚れた手で目・鼻・口をさわらないようにしま しょう
- ●食器・タオル類の共有や回し飲みなどは避けましょう

2 万が一**感染**してしまったら

合併症のある方は重症化しやすいため、 早めの受診が必要です

妊娠中の方や乳幼児、高齢者、慢性疾患をお持ちの方など重症化のリスクのある方は早めにかかりつけ医に受診しましょう。受診する前に、必ず電話で受診日時や方法を確認してください。

(3) ほかの人に**うつさぬ配慮**を

"せきエチケット"は最低限のモラルです

- せきやくしゃみをするときは周囲の人からなるべく離れて、ほかの人から顔をそらせ、ティッシュなどで口と鼻をおおいましょう
- ●せきやくしゃみを抑えた手は必ずせっけんで洗いましょう
- ●症状があるときは、マスクを着用してください

家族の病気情報の管理を

- ●慢性疾患などを持っている方が新型インフルエンザにかかると重症化する場合があります。治療している病気や持病、服薬・投薬している薬などを把握し、医師の連絡先などを整理しておきましょう。
- ■家族が感染したときの介護や家庭内感染を防ぐ方法、家庭の備蓄についても準備しておきましょう

症状が軽い場合は自宅で療養しましょう

- ●流行期には医療機関が混雑し、長時間待つことが予測されます。症状が軽いうちは自宅で療養しましょう
- ●家庭内感染を防ぐため、介護者を決め介護時はマスクの着用を徹底し、ドアノブやスイッチの消毒などを心がけましょう

家庭の外への感染防止のために

- ●発病から7日間は外出を控えましょう
- ●使ったティッシュやマスクは二重にしたビニー ル袋に包んで捨てましょう

かかりつけ医がいない方などは 下記にお問い合わせください

- ●品川区新型インフルエンザ相談センター 月〜金 午前9時〜午後5時 ☎5742-6704
- ●東京都新型インフルエンザ相談センター 月〜金 午後5時〜午前9時 土日、祝日は24時間対応 ☎0570-03-1203 (IP電話・PHSからは☎5977-5638)
- ○聴覚障害者の方は、東京都医療情報センター(ひまわり) Fax5285-8080へ
- ○外国人の方は、東京都医療情報センター(ひまわり) ☎5285-8181(午前9時~午後8時) へ ※英語、中国語、ハングル、スペイン語、タイ語で対応しています。
 - この情報は10月8日現在のものです

インフルエンザの感染拡大を防ぐため、催し物、 健診、予防接種、商店街や地域で行うイベントな どを中止する場合があります

★新型インフルエンザのワクチン接種については、本紙11月1日号でお知らせします

ウオームビズキャンペーン

■11月1日~3月31日

区では、省エネルギー対策を推進する ため、「ウオームビズキャンペーン」を実 施します。暖房温度が過度にならないよ

うに、暖房に頼り過ぎず、重ね着などの服装で、体感温 度を調整しましょう。

皆さんの家庭や事業所でも20℃を目安に適正な暖房を 心掛けるなど、身近な省エネルギー活動に努めましょう。 週環境課☎5742-6755

交通安全教室

参加・体験型

111月11日(水)午前10時~11時30分 **3**3大井競馬場(勝島2-1)

※大井町駅から会場まで往復バス運行。 図歩行横断実験、自転車の乗り方など

■11月4日(水)までに、**電話**で土木管理課 交通安全係**☎**5742−6615へ

11月2日(月)は特別区民税・ 都民税(普通徴収) 第3期分の納期限です

便利で安心な口座振替やコンビニでの納付 もできます。ご利用ください。納期限を過 ぎてからの納付の場合、督促状が発送され ることがあります。

固税務課**☎**5742-6669



費用の記載のないものは無料 ●対象は原則として 区内在住・在勤・在学の方

日 = 日時・期間 場 = 会場・場所 内 = 内容 ¥=費用・料金参=参加方法

人=対象・定員 申=申込方法 問=問い合わせ・主催

HP=ホームページ (http://)

情報館は2・7・8ページです

お知らせ「

弁護士会の 都内23区一斉無料法律相談

■10月24日出午前10時~午後1時 ■10月23日 金午前10時~午後4時に、 特設電話☎5512-0481へ

場間広報広聴課区民相談室 (第三庁舎3階☎3777-2000)

在宅介護者宿泊研修 今、話題の大河ドラマ「天地人」 直江兼続のゆかりの地を訪ねる旅

■11月28日(土)~29日(日)

※荏原特別養護老人ホーム(荏原2-9-6)集合・解散。

行き先/「愛・天地人博」ほか(新潟県) ▲要支援2以上の高齢者を在宅で介護し ている方45人(初回の方優先、1家族1人) ¥3,000円

11月4日(水)までに、**電話**で荏原在宅介 護支援センター☎5750-3704へ

清掃事務所アルバイト募集

12月~22年3月

午前7時40分~午後4時25分 ※勤務日は相談。

内ごみの収集作業補助

募集人数/若干名(選考)

日給/9,200円 ※交通費支給。

固品川区清掃事務所庶務係

☎3490-7705

スポーツ

体育指導委員会杯スポーツ大会

①パパ・ママバレーボール大会(9人制)

■11月22日(日)午前9時から

圆総合体育館(東五反田2-11-2) 戸越体育館(豊町2-1-17)

チーム編成/区内在住の既婚者で、40 歳以上の男性と35歳以上の女性(9~ 15人) ※男性の常時出場は2・3人。

¥1チーム4,000円

②キンボール大会(4人制)

■11月29日(日)午前9時から

場戸越体育館

チーム編成/区内在住か在勤の方(5~8人) (1)一般の部(中学生以上)(2)小学生高学 年の部 (3)ファミリーの部 (18歳以上の 大人と小学生低学年の混合)

※(1)は女性が1人以上常時出場。

※(2)(3)は性別を問わない。 ※(3)は小学生が2・3人常時出場。

※(1)(3)は重複参加不可。 ¥1チーム(1)2,000円 (2)(3)各1,000円

③ソフトバレーボール大会

■11月29日(日)午前9時から 場総合体育館

競技方法/4人制

チーム編成/区内在住か在勤の方(4~6人) (1)13歳(中学生)以上男女混合の部 (2)40歳以上男女混合の部 (3)大人(20歳以上)・小学生混合の部

※(1)(2)は女性だけのチームでも参加可、 (3)は性別を問わない。

※(1)(2)は女性が2人以上、(3)は大人と小 学生が各2人常時出場。

※(1)(2)(3)は重複参加不可。 ¥1チーム各2,000円

11月11日休までに、費用を持って文化 スポーツ振興課スポーツ係(第二庁舎6 階☎5742-6838) へ

※①②、①③とも重複参加可。

※①③は11月18日(水)午後7時から、総合 体育館でキャプテン会議。

品川バスケットボールフェスタ 試合観戦

■11月15日(日)正午~午後6時

内①JBL2日本リーグ

黒田電気ブリッド・スピリッツ対レノ ヴァ鹿児島

②WJBL日本リーグ

日立ハイテククーガーズ対エバラヴィッ キーズ

ビッグブルー東京対山梨クィーンビーズ

人小学生以上の方

圆・観覧方法/当日、総合体育館(東 五反田2-11-2) へ

主催/同実行委員会

■11月

間スポーツ協会☎3449-4400 ※午前10時からの「プロ選手によるバ スケットボールクリニック(区内中学校 バスケ部が参加)」も観覧できます。

地域スポーツクラブ設立PR みんなのスポーツ体験教室

品川・大崎地区の学校で活動するサーク ルが地域にスポーツ開放を行います。

内バレー、バスケット、バドミントンなど

運営/ 品川・大崎地区スポ・レク推進委員会

愛運動できる服と上履きを持って会場へ ※開放を実施する日時や種目などは地域 センターなどで配布するちらしをご覧く ださい。

固文化スポーツ振興課スポーツ係 **☎**5742−6838

みんなでグラウンドゴルフ 障害のある方も気軽にスポーツを

■11月3日(祝)午前9時~午後1時30分

圆旗台小学校(旗の台4-7-11)

人障害者と家族、関心のある方

運営/旗の台地区スポ・レク推進委員会 **1**0月29日休までに、**電話かFAX**で住所、 氏名を文化スポーツ振興課スポーツ係(☎ 5742-6838 Fax5742-6585) ^

リズムダンス楽しく健康増進

■11月16日~12月21日の月曜日 午後1時30分~3時30分(全6回)

人女性の方20人(抽選)

主催/東品川文化センター利用者団体協議会 **陽1**1月1日(日)までに、**往復はがき**に「リ ズムダンス」とし、住所、氏名、電話番 号を東品川文化センター(〒140-0002 東品川3-32-10☎3472-2941)へ

講座・講演 👑



第8回再就職をめざす パソコン基礎講座

国11月25日(水)・26日(木)

午前9時15分~午後4時(全2回)

圆中小企業センター(西品川1-28-3)

内ワード・エクセルの基礎

【区内在住で就労をめざし、パソコンで 簡単な文章が作成できる方20人(抽選) 託児/2歳~就学前のお子さん

¥2,000円(教材費)

111月6日金までに、**往復はがき**で講座 名、住所、氏名(ふりがな)、年齢、電 話番号、動機、託児希望の方はお子さん の年齢・性別を男女共同参画センター (電 140-0011東大井5-18-1☎5479-4104) ^

行く前に必ず電話連絡を。 健康保険証を忘れずに!

小児平日夜間/午後8時~午後11時(受付は10時30分まで)

月~金曜日

10月25日(日)

● 品川区こども夜間救急室

旗の台1-5-8 ☎3784-8181 昭和大学病院中央棟4階

休日昼間・夜間/午前9時~午後10時(受付は9時30分まで)

№ 品川区医師会休日診療所 北品川 3 − 7 −25 ☎3450-7650 🔼 🕕 荏原医師会休日診療所 中 延2-6-5 **☎**3783-2355 10月25日(日)

② 品川薬剤師会薬局 北品川 3 -11-16 掌 荏原休日応急薬局 中 延2-4-2

休日昼間/午前9時~午後5時(受付は4時30分まで) 🖄 🕕 赤沼医院 大 井2-21-13 ☎3772-1030 歯 天王洲パークサイドビル歯科 東品川 2 - 5 - 8 **☎**5462−2030

骨 青柳接骨院 荏 原6-6-6

歯 右田歯科医院

骨 スズキ整骨院

土曜日夜間/午後5時~午後10時(受付は9時30分まで) 旗の台1-5-8 ☎3784-8181 ● 品川区こども夜間救急室 10月24日生 昭和大学病院中央棟4階

10月31日生

品川区テレホンサービス

☎3777−1135

※重病の方は119番

をご利用ください。

🕅 🕕 品川区医師会休日診療所

北品川 3-7-25

☎3450−7650

戸 越 5 −13−14 ☎3786−7705

鄭 品川薬剤師会薬局

北品川 3-11-16 **☎**3471−2383

医療機関の 24 時間案内

南大井 4 - 9 -21

●東京都保健医療情報センター(ひまわり) ●品川消防署 **2**3474-0119

☎3471−2383

☎6909−7111

☎3763−3816

☎3784−3267

☎3212−2323 教急相談センター **☎**#7119

☎5272−0303

●東京消防庁テレホンサービス

●大井消防署 **☎**3765−0119 ●荏原消防署 **☎**3786-0119

11月のこころの健康専門医相談

●精神保健相談(こころの病気など)

大井保健センター/2日(月)

荏原保健センター/20日金 ●高齢期のこころの相談

品川保健センター/16日(月)

大井保健センター/20日金 **荏原保健センター/**9日(月)・25日(水) ●うつ病あんしん相談

品川保健センター/27日金

荏原保健センター/4日(水)

●児童思春期のこころの相談 品川保健センター/4日(水) 大井保健センター/26日休

荏原保健センター/16日(月) 間各会場

康診査・がん検診

一部有料

○女性の健診、がん検診、結核検診、歯科健診などについてはお問い合わせください。

●品川区医師会(北品川3)

■水 13:00~14:00

(受診券必要・ご

34~70歳の偶数年齢)ンモグラフィ検診

国火・水・金 13:00~14:00

●かしわせクリニック(中延5) **国**火・木・金 15:30~17:30

木・金 10:30~12:30

●武蔵野大学メディカルセンター (港区港南2)

■月~金 15:00~16:00

●あじさい診療所(東中延1)

■月・水・金 10:00~11:00 15:00 ~17:00

●検診車(中小企業センター) ■ 12月21日(月) 10:00 ~15:30 22日火) 9:00~15:30

> 1月22日金)・28日(木) 10:00 ~15:30

23日(土) · 29日(金) 9:00 ~15:30

※いすゞ病院、北品川クリニック、東芝病院は申込希望が多く、今 年度はほぼ定員となっています。 ★希望者が多い場合は、翌々月以降の予約になることがあります。検診日と場

所の決定通知は、後日郵送でお知らせします。 **車** 誕生月の前月に送付する乳がん検診申込書(はがき)を健康課へ**郵送**か FAX、持参

○はがきの付いていない受診券をお持ちの方は、はがきかFAXに「乳がん検診」 とし、希望の医療機関・曜日・住所・氏名(ふりがな)、生年月日、電話番号、 受診券の有効期限を健康課へ

品川区健康課 ®140-8715 品川区役所本庁舎7階 ☎5742-6743 Fax 5742-6883 品川区医師会 ☎3474-5609 荏原医師会 ☎3783-5167

商店街からの 一つのお得な情報!

区内108の商店街の元気をまちへお届けします。

今号では「プレミアム商品券の発売」「エコポイントの区内共通商品券への交換」 「品川区商連大商業まつり」の三つのお得な情報をお知らせします。

問い合わせ 品川区商店街連合会 ☎5498-5931 商業・観光課商業支援係 ☎5498-6332



その「

11月4日冰 発売開始

1割お得な プレミアム商品券 3億円分を発売!

品川区では商店街振興と景気対策を図り、10,000円 で1,000円分お得なプレミアム区内共通商品券を発売 します。春季分として総額2億円を4月20日に発売開 始し、5月12日には完売しました。さらに区では補正 予算を組み、秋季分として3億円分を発売します。

11月4日(水)~22年2月28日(日) 使用期間

> 1冊10,000円 (500円券22枚つづり、11,000円分) を3万冊

1人10冊 (100,000円) まで ※売り切れ次第終了します。

購入資格

どなたでも購入できます。 ※区内在住・在勤を問いません。 ※商店街、商店会、商品券取り扱い商店主は購入 できません。

販売場所

販売数

- 区内42の郵便局と南馬込2郵便局 (土・日曜日、休日を除く) ※販売時間は午前9時~午後5時。
- 品川区商店街連合会 (西品川1-28-3中小企業センター4階) ※販売時間は午前10時~午後7時。 ※11月21日生までの土・日曜日も販売。
- 商店街事務所など ※販売時間は午前10時~午後5時。
- ・武蔵小山商店街パルム事務局 (無休) 小山3-23-5 ☎3786-1001
- ・戸越銀座商店街事務局 (土・日曜日を除く) 戸越1-15-16 ☎3788-1474
- ・中延商店街スキップロード中延会館事務局 (土・日曜日を除く) 東中延2-7-19 ☎3786-0201
- ・ 荏原町商店街 荏原町会館事務局 (土・日曜日を除く) 中延5-6-16 ☎3783-8221
- ・北品川商店街事務所 (土・日曜日を除く) 北品川2-4-17 ☎3471-3568
- ・青物横丁商店街 スーパー平野屋 (無休) 南品川2-7-12 ☎3471-7495



プレミアム商品券ご購入の方の中から 抽選で能登半島の海の幸などを 200人にプレゼントします。

商品券を 利用できる お店など

○区内の約2,200 (大型店は除く) のお店 ○大和・国際・帝都・日本・荏原の各タクシー会社 ※詳しくは販売場所にある取扱店一覧か品川区商店 街連合会のホームページをご覧ください。 http://shoren.shinagawa.or.jp/ ※商品券はできるだけつり銭のないようご利用くだ



エコポイントを区内共通商品券と交換しませんか!

マイスター店飲食店共通お食事券10,000円を抽選で160人の方にプレゼント!

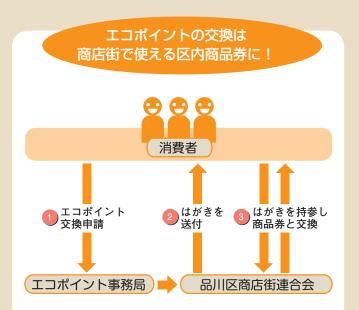
エコポイント(下記参照)は区内共通商品券と交換しませんか。

交換した方には、5ページで紹介のマイスター店飲食店で利用できるお食事券プレゼントの抽選券をお渡しします。

問い合わせ 品川区商店街連合会 な5498-5931

区内共通商品券に交換するには?

- エコポイント登録・交換申請書に必要事項を記入し、申請書と保証書のコピー、領収書などをエコポイント事務局へ郵送します。
 - ※申請用紙は家電販売店、郵便局で配布。
 - ※ホームページhttp://eco-points.jp/から内容を入力し申請書を印刷することができます。
- 申請受付後、品川区商店街連合会からはがきが 届きます。
 - ※申請してから約1・2カ月かかります。
- 3 品川区商店街連合会の事務局へはがきを持参してください。商品券と交換します。 ※ポイントは1点1円相当です。 ※プレミアム商品券ではありません。1枚500円の区内共通商品券です。



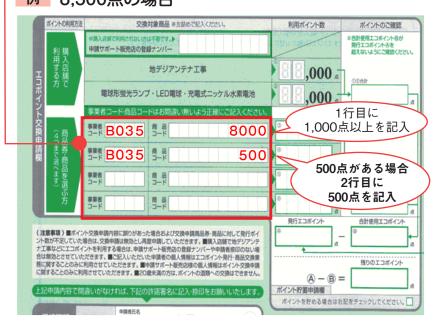
区内共通商品券に交換する場合の申請書の記入方法(エコポイント交換申請欄)

一●事業者コード・商品コードを申請欄赤枠内に記入してください。

【事業者コード】品川区商店街連合会のコードは【B035】です。 【商品コード】30,000点分までは交換金額と同じです(500点単位で、 500点分がある場合は2行目に記入)。

※30,000点を超える交換については、記入方法が異なります。詳しくは 品川区商店街連合会へお問い合わせください。

例 8,500点の場合



詳しくは グリーン家電エコポイント事務局ホームページ http://eco-points.jp/



エコポイント制度とは

地球温暖化対策、経済の活性化と地上デジタル対応テレビの普及を図るため、統一省エネラベル四つ星相当以上の省エネ性能の高いエアコン、冷蔵庫、テレビ(グリーン家電)を購入するとエコポイントを取得できます。 これを使って様々な商品と交換できる制度です。



どんな商品でエコポイントを取得できますか?

グリーン家電のエアコン、冷蔵庫、地上デジタル放送対応テレビを5月 15日~22年3月31日に購入すると取得できます。

例えば、2.8キロワットのエアコンは7,000点、500リットルの冷蔵庫は9,000点、37型の地上デジタル放送対応テレビは17,000点のポイントが取得できます。

ポイントはどんな商品と交換できますか?

地域型商品券、全国型の地域産品、都道府県型の地域産品、省エネ・環境配慮製品などと交換できます。

エコポイントを区内共通商品券に交換した方を対象に

抽選でマイスター店飲食店共通お食事券10,000円を160人にプレゼント!



商店街連合会の事務局で商品券を交換すると、お 食事券プレゼントの応募券をお渡しします。

応募した方の中から抽選で、品川区認定のマイス ター店の飲食店で使えるお食事券10,000円を合計 160人の方にプレゼントします。抽選は10月、12月、 1月、3月の4回行います。

※当選は発送をもってかえさせていただきます。

マイスター (MyStar) 店とは

○18年度から行っている「しながわの一番店発見プロジェクト」 により区内商店街の約4,000店の中から区民の皆さんの投票な どによって選ばれたおすすめのお店(毎年40店認定)です。

今年度のマイスター店は、6ページの商連大商業まつりの際に認 定証が授与され、本紙12月11日号で紹介します。 問い合わせ/品川区商店街連合会 ☎5498-5931

●プレゼントキャンペーンのお食事券が使えるお店です

亀七寿司

いこい鮨

すし割烹 巴

料亭 秀

秋田料理 吾作



生きの良いねたと心のこもったお もてなし。味で満足、価格で納得!

住所 中延5-2-6 ☎3781-0697 営業 11:30 ~21:30 (水)休み



こだわりの新鮮なねたで豊富な料 理とすしを同時に楽しめる店。

住所 旗の台3−11−6 ☎3784−1012 営業 11:30 ~14:00・17:00 ~23:00 (月)休み



新鮮でいきのいいねたと真心をこめ た各種料理。ご家族でもお気軽に!

住所 小山2-6-18 ☎3782-2274 営業 17:30 ~22:00 (水)休み



季節感あふれる料理の数々。松花 堂弁当などのお届けも可。

住所 中延5-6-3 ☎3787-0130 営業 11:30 ~22:00 (月)休み



本格和食ときりたんぽなどの秋田 料理。秋田犬がお店の「顔」。

住所 西五反田1-29-2 ☎3491-2221 営業 16:30 ~22:45 (日) (祝休み

釣り魚の店 舟武

萬寿野

浜田屋

割烹とんかつ ひろせ



北海道各地より、四季折々に新鮮 な魚介類を航空便で取り寄せ!

住所 東大井5-14-19 ☎3471-6888 営業 17:00 ~23:00 (日)休み



南房総千倉直送の珍しい釣り魚が 絶品、アンコウ料理もおすすめ。

住所 旗の台5-7-9 ☎3785-1719 営業 17:00 ~25:00 (月)休み



いやしの空間で味わえる吟味した 極上の和牛としゅんの野菜。

住所 大崎3-7-14 ☎3491-9821 営業 11:30 ~14:00・17:00 ~23:00 (日)(祝)休み



創業以来80年、変わらぬ味を伝 え続けるウナギ料理のしにせ。

住所 小山3-25-16 ☎3781-8056 営業 平日11:30~14:30 17:00 ~21:00 土日祝11:30~20:30 (火)・第3(月)休み

焼肉おもに

竹惣



料理を作る人と食べる人の「うま い」が結ぶきずながいい。

住所 大井4-1-2 ☎3771-7466 営業 11:30 ~14:00・17:00 ~22:00

PIZZA DINING SALA

洋食厨房 TAKEGAMI



おしゃれなお店でシェフがつくる ふんわりオムライス。

住所 豊町1-3-11 ☎5750-3930 営業 17:00 ~22:00 火休み



本場の料理人が作る本格中国料 理。手ごろな予算で楽しめる。

作所 戸越1−15−15 ☎3786−1376 営業 平日11:30~16:00 · 17:00~22:30 ±11:30 ~22:30 日祝11:30 ~22:00

やまこ飯店

味とボリュームが自慢の本格中 華。五目うまに焼きそばは絶品。

住所 中延5-13-15 ☎3782-4990 営業 11:30 ~15:00 · 17:00 ~21:30 (月)休み



創業33年、和牛・国産牛を使っ た本格派焼き肉・韓国家庭料理。

住所 南品川3-6-7 ☎5479-8929 営業 11:30 ~14:30・16:00 ~24:00



薄い生地にチーズたっぷりピザを お好みのトッピングで!

住所 旗の台2-1-25 ☎3782-1230 営業 17:30 ~23:00 (日)休み

レストラン コロンボ

あけの蕎

そば膳処 桂庵



駐ブラジル日本大使館料理人だっ

住所 中延5-7-4 ☎3785-3385 営業 12:00 ~21:30 (月)休み

た店主が、絶品料理を提供。



明るく清潔感のあるざん新な日本 そばのお店。

住所 東中延2-6-18 ☎3786-6080 営業 11:30 ~22:00 (水)休み

焼鳥 さつま



二八そばとそばぜんが自慢。清潔 な店内で心を込めておもてなし。

住所 中延5-6-17 ☎3785-2317 営業 11:00 ~15:00 · 17:00 ~21:00

鳥料理 鳥ふじ



味自慢の日本そば。活魚料理もあ り、冬季はなべ物が名物。

住所 南大井2-7-15 ☎3471-5678 営業 11:00 ~13:30・17:00 ~19:00 (土)(日)(祝)休み



地域に愛され、味・量・値段と三 拍子そろったうれしいお店。

住所 大井1−11−1 ☎3776−7774 営業 平日11:00~14:00 17:00 ~22:00 土祝11:30~14:00 17:00 ~21:00 (日)休み

カフェムジカ

やきとり源氏



ひげのおやじと看板娘のおすすめ は宮崎地どりと各地の焼ちゅう。

住所 東大井3-28-8 ☎3765-0300 営業 17:00 ~22:00 (日)休み



自家製のたれ・特大焼き鳥を各種 薩摩焼ちゅうでいただく。

住所 戸越6-18-9 ☎3781-1238 営業 16:00 ~20:30 火休み



アットホームな雰囲気。からあげ と鳥サラダは開店以来の人気。

住所 中延5-7-10 ☎3784-2448 営業 17:00 ~23:00 (日)休み



ちゃんこ晴海

うまさとボリューム、味にこだわ り、メニューも豊富。

住所 中延5-4-11 ☎3787-0141 営業 17:00 ~22:45 (木)休み



本格コーヒーの店。ほかでは味わ えない本物をどうぞ!

住所 南品川2-4-1 ☎3474-7213

営業 平日7:30 ~22:00 日11:00~19:00 第2・4(日)休み



その3

魅力ある商品がいっぱい!おいしさがいっぱい!楽しさがいっぱい!

品川区商連大商業まつり開催



中小企業センター1~3階で楽しくお得なイベントが盛りだくさんの大商業まつりを開催します。 皆さんお気軽にお越しください。

11月21日出午前10時30分~午後5時 中小企業センター (西品川1-28-3)

問い合わせ 品川区商店街連合会☎5498-5931



吹奏楽団コンサート(写真4) (写真5)

★先着1,000人の方に、参加記念品とマイスター店のすてきな商品 が当たるお楽しみ抽選券を差し上げます。

(イベント内容) マイスター店認定証授与式

2階大講習室

●21年度しながわの一番店発見プロジェクトマイスター店認定40 店舗の認定証授与式(写真1)を行います。 ※特別抽選会で全国各地の物産を差し上げます。

物産展、マグロ解体ショー 1階玄関前、ロビー、展示室

●全国各地の名品の物産展(写真3)と特選マグロの解体ショー、品 川の名品即売コーナー(写真2)です。

包丁研ぎコーナー 1階介護学校側入口前

●シルバー人材センターの包丁研ぎコーナーです。 〔当日予約、1本500円〕

マイスター飲食店フードコート 3階大会議室

●ゆったりと食べられる模擬店コーナーです。

音楽、ダンスなど 3階レクリエーションホール

●コンサートとパフォーマンス広場、吹奏楽(写真4)、ダンス、浪曲、 軽音楽、健康体操(写真5)を行います。

喫茶・軽食コーナー 1階レストラン蔵

●生演奏が聴ける喫茶・軽食コーナーです。

親子バレーボールクリニック 1階スポーツ室

●1部プレミアムリーグに昇格したFC東京バレー部の親子バレー ボールクリニックを開催します。

商品券・年賀はがき販売コーナー 2階囲碁・将棋コーナー、小講習室

●郵便局によるプレミアム商品券と年賀はがき販売コーナーです。

3階和室と託児室

●子育てママさんの楽しいおしゃべりと子育て情報交換を行います。 ※託児コーナーあり。

環境活動コーナー 3階中会議室

●品川区商店街連合会女性部による楽しいコーナーです。

※そのほか区内のいろいろな団体のブースが皆様を お待ちしています。

※場内の各ポイントに商店街のキャラクター戸越 銀座の「銀ちゃん」、大崎の「イッちゃん」が登場



費用の記載のないものは無料 ●対象は原則として

区内在住・在勤・在学の方

日 = 日時・期間 場 = 会場・場所 内 = 内容

人=対象・定員

IIP=ホームページ (http://)

¥ =費用・料金 参 =参加方法 申 =申込方法 問 =問い合わせ・主催

情報館は2・7・8ページです。健康ひろばは2ページです

八潮高校公開講座 初歩の初歩 野鳥観察

11月21日生)・28日生 午前9時30分~正午(全2回) 圆東京港野鳥公園(大田区東海3-1)

▲20歳以上の方20人(抽選)

¥800円(入場料込)

10月31日(土) (消印有効) までに、**往** 復はがきで講座名、住所、氏名(ふりが な)、年齢、電話番号を同校(®140-0002東品川3-27-22) へ

固文化スポーツ振興課生涯学習係 ☎5742−6837

ファミリー・サポート・センター 提供会員養成講座

子育て経験や知識を生かしたい方、ボラ ンティア活動を始めたい方などぜひ参加 してください。

■11月16日(月)~20日(金)午前9時30分~ 正午(全5回) ※18日(水)は午前9時から。 **囚**講習、保育実習(保育園)、救急法実 習など

人区内在住で子育てに関心のある20歳 以上の方20人(抽選)

託児/2歳~就学前のお子さん10人(抽選) ¥ 1,400円(教材費)

場 11月2日(月)までに、**往復はがき**で講 座名、住所、氏名(ふりがな)、年齢、性別、 電話番号、受講の理由、託児希望の方は お子さんの年齢・性別を大井ファミリー・ サポート・センター(〒140-0014大井1 -14-1**☎**5718-7185) へ

子育て支援料理教室 子どもの元気は食事から 免疫力アップ!かぜに負けない 体をつくる

11月8日(日)

午前11時30分~午後1時30分

場きゅりあん(大井町駅前)

内免疫力を高める食生活のアドバイスと 調理実習

人子どもの健康と食事に関心のある方 30人(先着)

¥800円

主催/品川栄養士会

車10月30日金までに、**電話**で健康課健 康づくり係☎5742-6746へ



ホタテのドリア、秋野菜のラタトュイユなどを 作ります

保養所をご利用ください!

抽選にもれた方も空き室の問い合わせを!

●品川区立保養所

地域活動課(☎5742-6687Fax5742-6877) 受付は月~金曜午前9時~午後5時(施設は営業日の6時まで)

施設名・電話	2月の宿泊 できない日
伊東温泉品川荘 ☎ 0557-35-0321	なし
宮城野温泉箱根荘 ☎0460-82-4037	3日(水)
日光しながわ光林荘	なし

●対象 区内在住か在勤の方が利用できます。 ●申し込み(2月分) 11月1日~15日(消印) 有効)に、申込用はがきかFAXに必要事項(代 表者の住所・氏名・電話番号、利用施設、利 用月日、人数など)を書いて応募してください。 ●抽選後の空き室予約 2カ月先までの空き 室については、利用日の2カ月前の同日午前9 時から地域活動課または希望の施設へ電話で お申し込みください。

●民間借り上げ保養施設

KNTツーリスト新宿営業所☎3354-0351 受付は午前10時30分~午後7時(土曜は6時30分、日曜・祝日は6時まで)

住所・電話		
神奈川県足柄下郡湯河原町宮上750-1		
☎ 0465−62−7111		
静岡県熱海市熱海1993-250		
☎ 0557−82−5151		
静岡県伊豆の国市長岡1056-1		
☎ 055−948−1301		

*小松家八の坊の団体利用はご相談ください。

- ●対象 区内在住の方が2人以上(大人1人と子ども1人でも可)で利用してくだ さい(1回2泊まで)。
- ●申し込み(2月分) 11月1日~15日(消印有効)に、申込専用往復はがきに必 要事項(利用施設名、利用月日、人数など)を書いて応募してください。
- ●抽選後の空き室予約 2カ月先までの空き室については、利用日の2カ月前の同 日午前10時30分からKNTツーリスト新宿営業所へ電話でお申し込みください。

サイクル・ごみ

ご協力ください

■拠点回収

問

2

0

7

(食品トレイ、古着、廃食用油)

11月14日(土)・28日(土)午前10時~正午= 小学校など20カ所(台場・三木・第一 日野・第三日野・後地・小山・第二延山・ 大原・鈴ヶ森・浅間台・京陽・城南第二・ 立会・旗台・大井第一・大間窪小学校、 日野学園、大井第三・八潮地域センター、 区役所)

フリーマーケット

■出店者募集

●11月7日生)午前10時~午後2時 ※雨天は8日(日)。

募集数/60店 出店料/800円 場中当日、しながわ区民公園 (勝島3-2)

問守本☎3763-7613

●11月8日(日)午後2時~6時

場戸越銀座銀六商店街

募集数/50店 出店料/無料

140ー **140**ー **140**ー **140**ー **140**ー **140**ー **140**ー **140**ー 0042豊町1-4-16☎3783-0808)へ

●11月23日(祝)

午前10時~午後3時

場戸越公園(豊町2-1) **募集数/**10店

出店料/無料

車Eメールで三光(⊠furima@fuboren. com) ^

■お越しください

●11月12日(木)

午前10時~午後1時

※雨天は中止。

場峰原公園(大崎3-17) 間菊田☎3490-8407

リサイクル情報紙「くるくる」

「ゆずりたい物」「ゆずってほしい物」を 紹介しています。「くるくる」は、毎月1 日発行で地域センター、図書館などに置 いてあります。掲載希望の方は、電話か FAXでお申し込みください。

リサイクルショップ「リボン」

ご来店をお待ちしています。18歳以上の 方はだれでも出品できます。希望の方は 電話か店頭で予約してください。

※出品時、住所・年齢の確認ができるも のを持ってご来店ください。

手数料/出品1点につき100円

※販売実費として、売り上げの40%をい ただきます。※不用品交換情報ボードは 無料です。希望の方は来店してください。 定休日/両店とも水曜日

※来店時には買い物袋をお持ちください。

旗の台店

※旗の台店では買い取りも行っています。 旗の台店「スニーカー」出品募集

旗の台5-13-9 旗の台駅南口下車

10月24日(土)~11月6日(金)

営業時間/午前11時~午後7時 取扱商品/衣服など日用品

午後1時~4時 ※23センチ以上が対象です。 ※予約なしでお持ちください。 ※身分証明書をお持ちください。

※出品は1人1回10点までです。

☎5498−7803

大井町店 広町2-1-36 第三庁舎2階 **☎**5742−6933

営業時間/午前11時~午後5時30分

取扱商品/家具、贈答品など

CATVインターネット

月額 1,5 75円から

^受図® ケーブルテレビ品川

全03 (3788) 3811 [9:15~17:45 日・祝を除く] □ http://www.cts.ne.jp



ドルチェ ☎03-3280-0814 大崎駅すぐ 山手線・湘南新宿ライン・りんかい線



問

(第二庁舎4世)

階分57

42

684 3

Fax 5 7

6853



http://www.kiyota-life.co.jp

ふれあい祭

■10月25日(日)午前11時~午後3時 内クラブ発表、阿波踊り、ものまねショー、 ミニバザー、クイズラリー、模擬店、自主 製品・リサイクル自転車販売など ※先着100人にプレゼント有り。 場間ふれあい作業所西大井本部 (西大井4-9-9 3775-4585)



品川区は、サービス精神、 チャレンジ精神、新感覚 でイメージアップ運動を 進めています。

平成 21 年 (2009)10/21

●費用の記載のないものは無料

●対象は原則として

区内在住・在勤・在学の方

日 =日時・期間 場 =会場・場所 内 =内容

人=対象・定員 ¥ =費用・料金 参 =参加方法 申 =申込方法 問 =問い合わせ・主催

IP=ホームページ (http://)

情報館は2・7・8ページ、健康ひろばは2ページです

講座・講演

環境学習講座 カメラの目から、昔のおもかげ を探して"しながわ"まち歩き

■11月13日(金)午後2時~4時

圆品川シアター(防災センター2階)

講師/佐山吉孝(インタミディア代表) 人40人(先着)

申11月9日(月)(必着)までに、**往復はが** きかFAXで講座名、参加者全員の住所・ 氏名・年齢・電話番号・FAX番号を環境 情報活動センター (電140-8715品川区 役所**☎・Fax5742-6533**) へ

産業技術高専オープンカレッジ やさしい環境化学2009

■11月21日(土)午後1時~3時30分 内化学的な見地からみた環境問題

人高校生以上の方40人(抽選)

¥900円

場車11月6日金(消印有効)までに、は がきかFAX、Eメールで講座名、住所、 氏名(ふりがな)、年齢(学年)、性別、 電話番号を同校(電140-0011東大井1 -10 - 40Fax3471 $-6338 \bigcirc$ office@s. metro-cit.ac.jp) ^

間文化スポーツ振興課生涯学習係

☎5742−6837

将来の「あんしん」を支える 成年後見制度

■11月17日火午前10時~正午 場きゅりあん (大井町駅前)

人30人(先着)

11月9日(月)までに、電話かFAXで講座 名、住所、氏名(ふりがな)、年齢、電 話番号を男女共同参画センター(☎5479) -4104Fax5479-4111) ^

メイプルセンターの講座

①らくらく英会話

<セミプライベートレッスン>

10月27日~12月22日の火曜日 午後1時30分~3時(全8回) ※全11回のうち4回目からの途中入会。 ※10月27日は見学可。

▲多少の英会話ができる方8人(先着)

¥20.400円

②ベリーダンスII

■10月30日~12月18日の金曜日 午後7時20分~8時30分(全8回) ※全11回のうち4回目からの途中入会。

▶ 18人 (先着) ¥ 10,400円 ③気軽に英会話

<中級セミプライベート>

■10月29日~12月17日の木曜日 午後3時30分~5時(全8回) ※全11回のうち4回目からの途中入会。

△英会話に慣れ、応用力を身につけたい

方8人(先着)

¥20,400円

④ほどかないで出来る着物リフォーム

国11月4日(水)·18日(水)、12月2日(水)·16 日(水)午前10時~正午(全4回) ※全6回のうち3回目からの途中入会。

【 12人 (先着) ¥ 6,800円 (テキスト代別)

⑤初めてでも描ける~油絵

■10月26日~12月21日の月曜日 午後6時30分~8時30分(全8回) ※全10回のうち3回目からの途中入会。

【 15人 (先着) ¥ 13,200円 (モチーフ代込)

⑥房総の太巻き祭りずし

お正月・クリスマスバージョン

11月7日(土)、12月5日(土) 午後1時~4時(全2回)

人24人(先着)

¥9,400円(材料費込、道具代別)

-共 通-

場(1)~(5)メイプルセンター(西大井駅前) ⑥きゅりあん(大井町駅前)

車電話でメイプルセンター☎3774-5050へ

催

第7回品川区長杯麻雀大会

■11月23日(祝)午前11時~午後5時 ※受付は午前10時から。

場きゅりあん (大井町駅前)

▲区内在住で20歳以上の方100人(抽選)

¥ 2,000円

11月6日金までに、**往復はがき**で大会 名、住所、氏名、電話番号を麻雀連絡協 議会・安田輝和(〒141-0032大崎4-1-14) ^

固文化スポーツ振興課文化振興係 **☎**5742−6836

第8回さくら会まつり

■11月1日(日)午前10時~午後3時 ※雨天決行。

内作品展示・販売、福祉機器展示、スタ ンプラリー、模擬店、ミニバザー、縁日 コーナー、手芸体験、ステージなど 場間 さくら会

(南大井5-19-1☎5753-3900)

林試の森フェスタ

■10月25日(日)午前10時30分~午後4時 **四**コンサート、模擬店、フリーマーケッ トほか

場参当日、林試の森公園(小山2-6)へ 間文化スポーツ振興課☎5742-6835

******文化財一般公開******

ふだんは公開されていないものも含め、区の指定文化財を公開します。 参当日、会場へ

固庶務課文化財係☎5742-6839

●11月1日日~3日祝午前10時~午後4時

公開文化財	公開場所	最寄り駅		
神輿 板垣退助墓	品川神社 北品川3-7-15	新馬場駅北口3分		
銅造阿弥陀如来立像 木造不動三尊像	養願寺 北品川2-3-12	新馬場駅3分		
鏝絵天鈿女命功績図	寄木神社 東品川1-35-8	新馬場駅7分		
居木神社末社厳島神社 (旧松原家屋敷神)	居木神社 大崎3-8-20	大崎駅西口5分		
戸越八幡神社奉納絵馬 戸越八幡神社石造狛犬	戸越八幡神社 戸越2-6-23	戸越公園駅10分		
木造阿弥陀如来坐像	行慶寺 戸越2-6-31	戸越公園駅10分		
千躰荒神堂奉納扁額 (大絵馬)	海雲寺 南品川3-5-21	青物横丁駅5分		

※法事などにより、公開されない時間帯があります。

|●11月14日生・15日田午前10時~午後4時

公開文化財	公開場所	最寄り駅	
伊藤博文墓	伊藤博文墓所 西大井6-10-18	西大井駅3分	

●10月31日(土)~11月8日(土)午前10時~午後4時 (都指定文化財)

公開文化財	公開場所	最寄り駅		
銅造地蔵菩薩坐像 (江戸六地蔵の一つ)	品川寺 * 南品川3-5-17	青物横丁駅5分		
熊本藩主細川家墓所	細川家墓所 北品川3-11-17	新馬場駅北口5分		

*品川寺の公開は午前9時~午後5時です。

品川で出逢う・つながる・助け合う

【 社会貢献活動見本市 2010 に参加する団体を募集します 】

解決に向けて、区内で活 切きゅりあん (大井町駅前) 動している町会・自治会、

NPO団体、ボランティ ア、商店街、企業などの ・区に主たる事務所か活動拠点がある 有志が集まり、日ごろの 活動を紹介しあうイベン トに出展する団体を募集



募集団体/60団体(選考)

主な応募要件/次のすべてにあてはまる団体

- ・原則として活動実績がある
- ・区民を対象とした公益活動をおこなっている ・宗教活動、政治活動を目的とした団体でない
- ※このほかにも要件があります。要件に合わない団体 は申し込めませんので、詳しくは地域活動課へお問い 合わせください。区ホームページにも掲載しています。 **11**月4日(水)までに、はがきに「社会貢献活動見本市 2010」とし、団体名、代表者氏名、団体事務所の所
- 在地・電話番号を地域活動課協働推進担当(®140 -8715品川区役所☎5742-6605) へ

第52回 品川区民水泳大会

■12月6日(日)午前10時から

場日野学園温水プール(東五反田2-11-1)

¥1種目400円、リレー1チーム1,000円(1人3種目まで、ただしリレーを除く)

※大会記録に挑戦するチャレンジレースがあります。 **主催/**品川区水泳連盟

■11月25日(水)までに、費用を持ってスポーツ協会

(東五反田2-11-2☎3449-4400) へ

					(巫・III/
対象種目	自由形	平泳ぎ	背泳	バタ フライ	個人 メドレー	リレー
小学1・2年生	25.50	50	50	50	100	100
小学3・4年生	25.50.100	50	50	50	100	200
小学5・6年生	50 · 100	50	50	50	100	200
中学生	50 · 100	100	100	100	100	200
高校生	50 · 100	100	100	100	100	200
一般	25.50	25	25	25	100	200
無差別	400				200	